



Yumi Dohi & Masayoshi Tsuchiya

Japanisch ★★★★★ Buske Sprachkalender 2022

Buske 2021 · 640 S. · 16.90 · 978-3-96769-081-1

Seit es den *Sprachkalender Japanisch* im Programm des Buske Verlags gibt, freue ich mich jedes Jahr auf das Erscheinen der neuen Ausgabe, und auch in diesem Jahr wurde ich nicht enttäuscht: Der Kalender begleitet Lernende mit abwechslungsreichen und spannenden Inhalten das ganze Jahr hindurch, aufgeteilt in die Bereiche „Leseübung“, „Landeskunde“, „Wortschatz“, „Kanji“, „Kana“, „Redensart / Sprichwort“, „Gedicht / Lied“, und „Grammatik“.

Das Vorwort nennt eine Reihe an Beispielen für die Vielseitigkeit der Übungen, die Tag für Tag auf die Lernenden warten: Von „Dialogen, Redewendungen, Schriftzeichen- und Schreibübungen, Gedichten und Liedern“ ist die Rede, aber es gibt noch deutlich mehr Aufgabenformen. So gibt es „Katakana-Salat“, also ein rechteckiges Kästchen voller Katakana, aus dem man einzelne Wörter herausuchen muss, was (zumindest für mich) gar nicht so einfach ist, da man Katakana nicht so oft verwendet wie Kanji und Hiragana – die Übung ist für mich also besonders nützlich.

Auffällig im *Sprachkalender 2022* ist die große Anzahl an Leseübungen, die von Lesetexten – oft verbunden mit einem landeskundlichen Thema oder dem ihnen zugeordneten Datum – über Dialoge bis hin zu Quizfragen und Rechenaufgaben reichen. Insbesondere die Lesetexte werden jetzt auch immer mal wieder von Verständnisfragen begleitet, die am Tag nach dem Text selbst im Kalender stehen und die für eine intensivere Beschäftigung mit dem Text sorgen. (Unter anderem gibt es auch einen Lesetext zum Thema „Bielefeld“ – für all diejenigen, die gerne auf Japanisch erklären möchten, warum die Stadt nicht existiert...) Wenn ich mir einen neuen Schwerpunkt fürs nächste Jahr wünschen dürfte, was die Inhalte der Lesetexte angeht, dann wären es wohl Märchen, gerne traditionell japanische, denn das diesjährige Beispiel, das Märchen vom Hasen und der Schildkröte, hat mir sehr gefallen.

文化・習慣・日本事情

Quiz

あなたは日本通？ Sind Sie ein Japan-Meister?

- 正月に食べる餅が入ったスープの食べ物は？
 - おとそ
 - お雑煮
 - おせち
- 子供が楽しみにしている正月のお金のプレゼントは？
 - お年玉
 - お歳暮
 - お守り
- 初売りで値段ごとに袋が売られていて、中身がわからない袋の名前は？
 - レジ袋
 - 福袋
 - のし袋

3 1月3日 月曜日

月次本番土日						
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

Lesübung A2

Dialog

- 明けましておめでとうございます。今年もよろしくお願ひします。
Frohes neues Jahr. Seien Sie mir auch in diesem Jahr gewogen.
- 明けましておめでとうございます。こちらこそよろしくお願ひします。
Frohes neues Jahr. Ganz meinerselbst.
- お正月、休みはどうでしたか。
Wie waren die Neujahrsferien?
- 実家でゆっくりできました。赤木さんはいかがでしたか。
Ich habe es zu Hause ruhig angehen lassen. Wie war's bei Ihnen, Frau Akagi?
- 私もです。さて、今日からまた仕事が始まりますね。
Ich auch. Nun, heute beginnt wieder die Arbeit, nicht wahr?
- そうですね。去年に引き続き、今年も忙しくなりそうですね。
So ist es. Es scheint, dass wir wie vergangenes Jahr auch in diesem Jahr gut beschäftigt bleiben, nicht wahr?
- また、頑張りますよ。
Lassen Sie uns uns weiterhin dafür anstrengen.
- そうですよ。
Ja, lassen Sie es uns so machen.

buske.de/sprachkalender

文章 A2/B1

Wahr oder falsch?

Lesen Sie nochmals den Text vom Vortag. Welche der folgenden Behauptungen treffen zu ☐, welche nicht ☒?

- この電車は大宮に止まります。
- この電車は盛岡行きです。
- 車内でタバコを吸ってはいけません。
- トイレは5号車だけにあります。
- 車内でコーヒーを買うことができます。
- 席で携帯電話を使って話してもいいです。

成人の日(せいじんのひ) 1月10日 月曜日

10

月次本番土日						
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

文章 A2

Dialog

Wie könnte am ersten Arbeitstag nach den Neujahrsferien ein Small-Talk mit dem Kollegen oder der Kollegin verlaufen? Bringen Sie die folgenden Sätze in die richtige Reihenfolge.

☐ そうですね。去年に引き続き、今年も忙しくなりそうですね。

☐ また、頑張りますよ。

☐ 明けましておめでとうございます。今年もよろしくお願ひします。

☐ 実家でゆっくりできました。赤木さんはいかがでしたか。

☐ そうですよ。

☐ 私もです。さて、今日からまた仕事が始まりますね。

☐ お正月、休みはどうでしたか。

☐ 明けましておめでとうございます。こちらこそよろしくお願ひします。

7 1月7日 金曜日

七草(ななくさ)

月次本番土日						
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				



Interessant fand ich in diesem Jahr auch, dass mein eigener Umgang mit dem Kalender sich durch meine wachsenden Sprachkenntnisse verändert hat. In den vergangenen Jahren musste ich gerade bei den Lesetexten immer recht schnell auf die Rückseite schauen, um die Vokabelhilfen zu Rate zu ziehen, während ich dieses Mal eher selbst im Wörterbuch nachgeschlagen habe, falls es nötig war – nur um dann festzustellen, dass das gesuchte Wort in den Vokabelhilfen enthalten war. Zwar fände ich es immer noch praktischer, die Vokabelhilfen getrennt von den Lösungen einsehen zu können, aber es ist ebenso einleuchtend, dass dies Platzprobleme verursachen könnte – und den Lösungsvorschlag hinter einer abziehbaren Abdeckung oder einer Klappe zu verbergen ist vermutlich auch zu arbeitsaufwendig. Lernenden, die noch stark von den Vokabelhilfen abhängig sind, würde ich daher empfehlen, als allererstes auf die Rückseite zu schauen, die Lösung zu ignorieren und die Vokabeln rauszuschreiben, bevor sie mit der Bearbeitung des Textes anfangen – das ist jedenfalls mein Vorsatz für dieses Jahr!

Die meisten Inhalte sind zeitlos und können auch problemlos ohne Bindung an das Jahr 2022 als Übung verwendet werden, aber auch die aktuelle Covid-19-Pandemie findet Erwähnung – auf einer Kalenderseite werden neue Wortschöpfungen im Japanischen vorgestellt, die im Zusammenhang mit der Pandemie entstanden sind (darunter so nützliche Ausdrücke wie „Trinkparty via Zoom“ und „durch Corona bedingte Gewichtszunahme“).

Schön und übersichtlich gestaltet, ausgestattet mit abwechslungsreichen Aufgaben und spannenden Themen – der *Japanisch Sprachkalender 2022* ist als Lernbegleiter durch das Jahr wärmstens zu empfehlen!